Patrie dal Friûl

Sfuei dal Moviment Autonomist pe difese de minoranze celtiche dai ladins furlans

DIREZION: UDIN, Borc de Puesse (Vie V. Vent, 32)
Diretôr Responsabil: [illegible]
Reg. Tribunâl di Udin n. 29 dal 1-2-49 — Tip. «San Marco» Cormons
Abbonamento postale gruppo II

DI BESSOI

ASSOCIAZION par un an: te Republiche taliane 1.000 francs; pal Forest 1.800
C. C. P. 24/13531 intestât a «Patrie dal Friûl» Un sfuei 40 francs
I manoscrit, publicâz o nò, a' restin di proprietât de Direzion, che s'al covente ju modifiche.

Friûl tradît

Te costituzion al Friûl 'e àn zontât chel frugul di Vignesie Julie, par «slungjâle» e fâ une regjon che no sei furlane sclete. Ma 'l Friûl al è talian dome politicamentri: i furlans ch'e vegnin dai celtics a' son ladins - di lenghe furlane -, e alore tal statût regjonâl (art. 3) 'e vares di sei la lenghe furlane; al ven a stâj che la regjon dal Friûl 'e vares d'implantâsi come regjon di lenghe furlane, cun minoranzis talianis, slovenis e todescjis. E 'l capolûc dal Friûl al scuen sei 'n Friûl, nol pò sei fur dal Friûl (art. 2); e no coventin prefez: tune regjon 'e stonin che mai (art. 70). Come ch'al stone 'l zurament dai conseirs (art. 12), at di religjon proibît di Jesu Crist, che po nol vâl nie parceche 'l consei al pò fâ distes lis voris malamentri e sei siolt (art. 22) cun duc' i zuramenz.

In costrut si ûl par regjon il Friûl dai Furlans, par lâ dacordo cun duc' ator ator. Une regjon diferente no si le acete, 'e puedin tignile i talians: cul statût aprovât a Rome i Furlans no votin ni par senators, ni par deputâz, ni pai conseirs. E s'è je une dignitât furlane, se no si ûl tradì ancje nô 'l Friûl, se no si ûl vê rimuars, duc' i conseirs in cariche cun assessors e sindics 'e varessin di dimetisi par proteste. Se nò, «viva la classe», e no si discôr di regjon.

P.

UN FILM FURLAN

'E rive di Rome une slavine di filmis duiâ che si viôt nome int crote e discustumade, ch'e presente ai Furlans la dolce vite, l'ideâl de violenze, l'ideâl dal pantan e des porcariis. Al somee di lêi la Vite di Agricule di Tacito, che ogni tant al tire ve jù la malte de storiografie uficiâl di Rome par mostrâ qualchi slambri di veretât.

Te conquiste de Britanie celtiche, Tacito al dis che i Romans «'e vevin proviodût a disvuessâ, a disomoeâ la fuarce dai celtics cu lis termis, i divertimenz e lis porcariis». Su cheste ruvine lis legjons di Agricule 'e podevin tignî dûr ai cunfins dal imperi. E cussì ancje la nestre int e ven diseducade, disfurlanizade dai fum di chê fate. Figurâsi po la maravee e lis critichis quan ch'al salte fûr un film onest, vêr e par dongje furlan ch'al eduche, ch'al insegne a pensâ, a resonâ e che in Friûl al dismôf int intrumide, dismenteade dal so jessi ladin. Al è come ch'al saetâ un folc sul cjâf di un indurmidît. «Gli ultimi» di Pari David Turoldo al è un lamp che nol incee ma ch'al segne la olme te gnot. 'E je l'art che si incjarne te realtât e te veretât, 'e je la storie ch'e devente poesie, musiche, cjant e ch'e rive a dânus la viodude juste de anime dal nestri Friûl.

S'o cjalin «Gli ultimi» de bande de fotografie tocje propit disij brâf a Elio Ciol di Cjasarse; se si poe il pinsir su la regjie de pelicule 'e ven la voe di dî graziis a Vito Pandolfi ch'al à savût distacâsi dal so mont roman par jentrâ in tal nestri mont furlan, capîlu e sintîlu come une scuviarte de sô anime.

Lu à dite lui stes te serade di gale: «Jo no pensavi che il Friûl al ves cheste grande ricjeze culturâl», e par television: «O às fate une storie vere, cun omps vêrs».

E cumò ce vino di dî, di Pari David Turoldo? Il sogjet al è so, il film al è une sô creature. Il Friûl, chel vêr, j sa cetant a grât: il Friûl chel des cartulinis, dal folklôr al leve ben a dî chei ch'a jan fat cuintri ma no àn olsât a mostrâ la muse tal «dibattito» de sale Ajace duiâ ch'al à trionfât l'«acusât». Il film al à une trame ch'e somee sutîl in pen 'e à la cjessidure fuarte: al scomenze cun tun grum di stocs ch'e brusin tai cjamps di otom: une vilote 'e compagne il fun e la flame e si jeve cun lôr viers il cîl ingrisignît, po si disglagne la storie di un frut puar, nassût

(Al va indenant in 1.ª)

ENEL...

Chê di furnî lis aghis dibant 'e à di sei stade une buine opare e une biele sodisfazion pes autoritâz furlanis simpri gjenerosis cui foresc' e fedêls 'e bandiere: «mai daûr».

Chê di vendi la fuarze eletriche e di tirâ sù lis palanchis 'e je stade une opare amò plui biele de clape patriotiche dai conz: La Boip di Misurata, il Cigno dai cjanai lagunârs. La Gjae de Serenissime e âtris socios di chê parochie, ma cumò finalmentri la democrazie dopo di sei rivade a tajâ il crop, 'e à proviodût a liberâ duc' des preocupazions cu la liquidazion dai monopolisc' eletrics ch'e scugnaran adatâsi a sei rifundûs dai dams cun qualchi miliart di cjarte republicane in cambio di qualchi centmil di francs monarchics riscjâz cu la SADE.

Par ricompensâ la gjenerositât furlane e par insegnâ a vivi es gnovis gjenerazions dopo ch'al è stât proviodût a incressi lis boletis de luz al è nassût l'ent nazionâl pe energje eletriche — ENEL — ch'al zares (par mût di dî) proprietât di duc' par vie che lis palanchis 'e son saltadis fûr des sachetis dai sitadins.

A ministrâ l'ENEL il guviâr al mitût:

President: Vitantoni di Cagno di Bari, paesan e ami dal on. Moro. Vicepresit.: Luigi Grassini di Firenze. Conseirs: Filippo Carati di Milan, Giorgio Ricrio di Rome, Domenico Tolomeo di Trani, Raffaele Pio Petrilli di Napuli, Giuseppe Lanzarone di Napuli, Felice Ippolito di Napuli, Luigi Magno di Rome (cjosse curiose al è ancje di une vore di timp conseir de SADE).

Chest consei componût di tre napoletans, doi pulies, doi romans, un toscan e un milanês al ministrarà 500 impresis ch'e produsin 45 miliarz di Kwh su un totâl di 60 miliarz di Kwh e al rapresente une potenze economiche e pulitiche di prime man.

Par imponi chei dirigjenz (dute brave int) i partiz 'e àn sostignude une lote libare, senze padin e co si platavin i curtis e i ricaz si tiessevin lis compromissions.

Nol covente zontâ âtri fûr di cheste osservazion: il Sudtirôl che insieme al Friûl 'e furnissin une fuarce di base no àn rapresentanz tal consei dal ENEL.

Bon pro a duc' distes pai 18 milions ad an che ognidun al becherà di pae.

Zonis industriâls

Sis milions 500 mil metros quadrâz, 800 mil metros quadrâz ocupâz di cent stabilimenz bielzà finîz intan' che 250 âtris 'e vegnaran prontâz in curt, dodis kilometros di stradis a scoriment viartis ta chest prin bloch, dis miliarz di capitâl public e privât mitûz in vore, cincmil dirigjenz, impiegâz, operaris sistemâz, eco ce ch'al à fat il consorzi pe zone industriâl di Padue.

Chest consorzi insieme cun chel dal puart fluviâl padan tal '58 'e vevin prontât un plan di svilup di fini in trente agn, in pen s'e larà indenant cussì, dut al sarà fat in dis agn. Al è stât aprovât dal guviâr il progjet e il pajament di dutis lis spesis pe idrovie Padue Vignesie, vore destinade a mudâ dal dut i traspuarz tradizionai.

Tal gran zentro industriâl padovan al è stât cumò inaugurât il prin restaurant pai lavoradôrs e nol larà trop che si viodaran nassi bars, albergos e dut ce ch'al covente a une opare di chê sorte. Ancje Udin al podares deventâ il puart de pizzule zone industriâl di puart di Nujâr centant plui favuride de nature di chê di Padue, ma culì al è Friûl. L'Ause, il Cuâr e il Tiliment come squasi dutis lis nestris tiaris e lis nestris monz 'e son riservis strategjichis e nô furlans i riservisc'.

Ni votâ, ni pajâ tassis

I sindics de val Bormide in cunvigne a Bubio 'e àn declarât di sei decidûz a dâ lis dimissions insieme cui lôr conseis munizipai par proteste e par solidarietât cui 60 mil abitans de zone che de lôr bande 'e àn declarât il siopero fiscâl e des votazions.

I rapresentanz dal comitât di agjitazion 'e son rivâz a meti adun pe proteste la popolazion intiere; i partiz e i siet parlamentârs de zone spaventâz di cheste decision totalitarie 'e vevin scugnût aprovâle e sostignîle a Rome ancje pal fat che la int 'e à resons di vendi.

Si trate di une industrie di Cengio, la Acna, ch'e invelene lis aghis dal flum, 'e puarte dams 'e agricolture e ch'e riscje di stramudâ la valade tune zone maludide e alore al scuen proviodi e daûrman.

'E je une lezion ancje pai ladins furlans.

25 onns

Romontsch Lungatg naziunal

Intan' che tal Friûl lis autoritaz talianis 'e improibivin fintremai di scrivi par furlan, la Suizare, ai 28 di fevrâr dal 1938 'e ricognosseve come quarte lenghe nazionâl de Confederazion il ladin romanc' dai Grisons.

Par festezâ i 25 agn di chê vitorie democratiche la Ligia e la Lia Romantscha 'e àn fate une publiche manifestazion a Cuera. 'E àn cjantât i coros Alpine e Rezia, 'e àn fevelât il cons. federâl dr. H. P. Tschudi e il president governatif dr. G. Willi, infin al è stât rapresentât un lavôr teatrâl.

I furlans si consolin tal viodi i lôr fradis ladins protezûs e sostentâz dal guviâr ch'e rivin cussì a difindi la lôr raze, a mantegni la lôr lenghe e lis lôr tradizions.

I ladins romanc' 'e son 40 mil, i ladins furlans un milion, ma cheste minoranze etniche — sot turcli — no je stade nancje innomenade tal Statût speciâl de regjon Friûl (Vignesie Julie), statût ch'al è une imbunidure mal stampanade e refudade de int che no si lasse galetâ.

Duc' ca di

PAULI MORASSUT

rive Bertuline N. 3 UDIN Tel. 3177 - 2997

- GNUF REPART DI PORCELANIS
- CRISTALERIE
- ARTICUI CASALINS
- PAR REGAI E POSSADIS DI OGNI FATE

Negozi t'l vie Palladio UDIN Telefon 60751

ELETRODOMESTICS di ogni firme e di qualunche fate

Letaris 'e Direzion

Sar diretôr,

a Rome, via Luigi Rizzo 28, si cjate un "Commissariato generale onoranze Caduti di guerra" ch'al sares une des tantis "Istituzions" es dipendenzis dal ministeri de Difese. 'O ài scrit al sorestant on. Andreotti par domandâj informazions di ce ch'al coste e tros impiegâz ch'al à chel comisariât. No ài vude rispueste ma chest nol conte; lu savevi di prin: chel ch'al conte 'e son lis intenzions di chê propagande che si cumbine sul uessam dai copâz in uere cu la speculazion farisaiche dal dolôr uman. 'O ài viodût rivâ a Ancone di Spalato la motonâf "Andrea Mantegna" ch'e à sbarciât passe un miâr di cassutis di puaris vitimis sgarfadis fûr dai simiteris de Jugoslavie e mi vignive di vai tal viodi une vore di zoventût a cheste tremende parade e m'impensavi di 'n chê volte che la "Patrie" mi mandà sul S'cjars a tajâ reticolâz cun tenais di fiâr dolz furnidis dai patriot "pescicani", e ai miei compagns di trincee che masse in ritart si vevin inacuarz dal ingjan. 'O stoi par lâ sui paradors, contenton parâtri di no ve plui par dongje jenis ch'e spiculin sui biâz muarz.

B. P.

Riverit diretôr,

'O ai let su pai sfueis di un concors che mi a fat restâ une vore malapajât come Furlan ch'o soi nassût e ch'o intint di restâ.

Il circul di culture di Talmassons (al sares miei discori di circul didatic de scuele elementar taliane di Talmassons) al à imbastît un concors di recitazion par Talian, par "giuliano" (dialet triestin venit, todesc e sloven ch'al sares ancjemò plui julian) e par furlan.

Sui tun sfuei chest concors al ven clamat "manifestazion artistiche pai zovin" e "concors artistic dal frut" cence precisâ che si trate, plui che di un ver concors di robe gnove ch'e ven fate o inventade, di une recite.

No si met in dubi l'organizazion za sperimentade chesc' agn ta chel concors. Darest la scuele taliane in Friûl 'e à pussibilitâz squasi infinidis rispiet ai ladins di chenti ch'a tirin indevant come ch'a puedin, sul plan finanziari. Si spere ancje in tune afermazion artistiche dal concors fate cul sisteme filologjic di intrupament di sindics e di autoritâz.

Ma il mâl ch'al è grant e ch'al viarz une feride fonde tal cûr dai Furlans al è chel di vê ridusude une manifestazion, ch'e podeve furlanizâsi simpri plui, a une manifestazion juliane e triestine, cuintrifurlane. La lenghe de mari 'e risulte pal circul di Talmassons chê taliane e il furlan, te sclavitût di dialet, al si compagne a bracet sul stes plan di un dialet julian par servî la culture taliane.

Il sindic di Triest (ch'al à scrit che 'l Friûl al à di sei il contado de "Capitâl") al viarz la liste des autoritâz ch'e fasin cumitât d'onôr a cheste m a n i f e s t a z i o n di "sgambios culturâi". Cumò si capìs parceche 'e àn fate la regjon cul Teritori Libar di Triest, par sepulî la vere autonomie furlane, par mostrâ ch'e je dome une regjon e dome un popul dulà ch'e son dôs regjons e doi popui. Il Friûl nol pò meti se stes, la sô lenghe, la sô culture milenarie a pâr di un dialet e di une culture resint triestine cence avilîsi. Il concors di Talmassons al segne duncje un scjadiment e une piardite culturâl e, salvis lis intenzions dai promotôrs, il so riessi al è pal Friûl un faliment.

L. F.

L'aeropuart des freulis

Cjare Patrie,

Si scuen dâ laude al ex sindic istrian di Triest inz. Gianni Bartoli — innomenât dai triestins Gianni lagrima par vie che tai comizis si smolave — pe indurance ch' al dopre par fâ gloti al guviâr es provincis e ai cumuns furlans il finanziament pal aeropuart 'gjulian' dai Roncs di Monfalcon.

Tal ultin, par cumò, dai dusinte e passe comunicâz ai gjornai, l'inz. Gianni nus fâs savê di sei stât dal president Segni e dal cjâf di stât majôr gjenerâl Aloja che j varessin sigurât apogjo par vinzi lis ultimis dificultâz.

Se la "batuda" a Rome 'e varà bon fin, l'aeropuart 'gjulian' dai Roncs di Monfalcon al rivarà a bati chel di Fiumicino... tal trafic des freulis.

N. C.

Discorin tra di nô

" E cumò ch'o vin vude une regjon cussì malimpastanade, cjare «Patrie», ti tocjarà tegni plui dûr che mai e tu scugnarâs «slargjâ la to tende» dapardut ".

Cussì nus scrivin cetanc' nestris sostegnidôrs, e a' jan reson. Ma par «slargjâ la tende» al covente cun ce e inalore ladins de Cjargne e dal Friûl dait une man e fasêt l'associazion a

«Patrie dal Friûl»

c. c. postâl n. 24/13531 - Udin

UN FILM FURLAN

(Continuaziòn ce 1ª pag.)

tun país puar dal Friûl bandonât e sfrutât.

Al è il 1930, l'an de miserie e de fan, ma cetanc' agn di miserie e di fan no âl cognossût il Friûl prin e dopo dal 1930? E cun dut chest si cjatin di chei ch'e scrivin che si scuen dismenteâ e sepulî i ricuarz di ce ch'e àn patît i paris e i vons. Ee! no la fe: al sares un gran' dituart dismenteâ e sepulî chê storie furlane parecchè al è lì che 'l nestri popul al cjape i lineamenz de sô grandece morâl. In âtris tiaris la miserie 'e à ciucjât mafiis e camore, brigantagjo e lazarons; in Friûl nò! La nestre int 'e a glotût miserie, injustiziis e marum e no je lade a ciri pes puartis o tes prefeturis: il so svindic al è stât il lavôr, l'emigrazion e il perdon come Zuan, il pari di Checo, ch'al met di bande la sesule par no maglâsi cul sanc di un passût sence cunsiderazion.

Chei ch'a no jan capît la lezion di zivilitât cristiane, furlane dal film 'e son zarviei di vignarûl; i latins 'e disevin «quiquid recipitur ad modum recipientis, recipitur», ch'al ures di: ognidun al ten tal cjâf chel ch' al pò tegni.

Gnocis, amôrs di frutins, muarz e prejeris, fedis a passon, trisc' ricuarz di uere e manovris tal Tiliment, 'e sfilin in tune ore e mieze di spetacul. La figure di une mari furlane, cidine, nobil e dolze, ch'e inlumine la cjase di sacrificiis e di amôr 'e pant al mont il stamp de femine furlane — un stamp râr. E insomp Checo al devente paron di sè, al rive a vinzi la sudizion, al sdrume il spaurac', lu peste sot i pìs 'e cussì al finìs chel spaventepassaris simbul di un Friûl ch'al scuen sparî par salvâsi.

Chest film di storie dulinciose de nestre int nus poche a deliberâsi de sudizion e a rindisi cont de nestre fuarce, de nestre indurance sot di qualunche batidure e a considerâ che ancje s'o sin diferenz di chei âtris popui, no sin dimancul di nissun e, vadì, miôr.

«Gli ultimi» al è un film ch'al à fat incressi une sperance furlane ch'e je daûr a fâsi.

D. F.

MIGAS

Un gâs che us rione

Fradis

ROMANUT

S. p. A. - Capitâl soc. 48.000.000

BORC DAL COTONIFIZI, 11-a - TEL. 5-61-35

UDIN

FABRICHE MACHIGNIS

par cafè espres

C. C. I. A. Udin N. 65842 C. C. Postâl N. 24/5900

Telegr.: ROMANUT - UDIN

Autonomia e federalismo

Più che opportuno mi pare, in questo momento, necessario di esaminare brevemente i rapporti tra l'idea federalista europea e le correnti autonomiste delle minoranze etniche.

Non può esistere antitesi tra due Movimenti che, automaticamente, non possono realizzare la propria aspirazione senza concretare necessariamente e inevitabilmente quella dell'altro. Non può esistere antitesi tra due Movimenti che, nati e viventi in piena indipendenza l'uno dall'altro, in definitiva sono nati entrambi dalla comune esigenza di una maggiore libertà e di una più illuminata democrazia.

Ciò perchè un'Europa unita non dovrà e non potrà esistere se non attraverso la difesa e il rispetto assoluto dell'autonomia delle comunità etniche che la comporranno (per quante e per quanto piccole esse potranno essere), mentre nessuna comunità etnica potrà sperare di sopravvivere e di difendere la propria libertà se non nel quadro di una libera, grande associazione di comunità sorelle.

Non c'è posto per un'Europa unita che non rispettasse il sentimento democratico delle sue popolazioni, in quanto proprio nell'esercizio dell'autogoverno locale i popoli trovano la consapevolezza di essere liberi cittadini e non sudditi di uno stato accentratore e poliziesco.

Non c'è posto per un'Europa che imponesse ovunque dall'alto funzionari burocratici a provincie di altra lingua e mentalità, per portare indiscriminatamente la stessa unica legge a lombardi, a friulani, a gallesi, a tirolesi e siciliani, senza tener conto d'altro che delle velleità dispoticheggianti del paternalismo centrale in spregio delle esigenze e delle volontà popolari locali ovviamente assai diverse da luogo a luogo.

Non c'è posto per un'Europa che imponesse tali burocrati in ogni sua regione perchè essi, mai di là chiamati e là mai eletti, avessero la facoltà di ridurre ad ossequianti impiegati del governo centrale gli esponenti locali liberamente eletti dalle popolazioni, destituendoli in qualche caso e avvilendone il democratico mandato sempre.

Una siffatta Europa sarebbe già "a priori" irrealizzabile, in quanto un simile organismo verrebbe meno già in partenza ai fondamentali principi di superiore democrazia, di giustizia e di libertà che ispirano i federalisti, le minoranze etniche, e non sarebbe altro che un mostro pletorico, cieco e assurdo pianificatore ad un livello "standard" dei suoi differenti, numerosi componenti.

Ne conseguirebbe la mortificazione dei singoli gruppi etnici locali e delle loro caratteristiche particolari (spirituali, morali e materiali): preziosi elementi questi, che valorizzati nel quadro di una mutua rispettosa collaborazione "inter pares" sarebbero il lievito fecondo di un invidiabile progresso civile e la base solidissima di una pacifica e costruttiva convivenza di popoli in una grandiosa famiglia.

Nè devesi avvalorare l'opinione, dimostratasi già da tempo abbondantemente infondata, che gli autogoverni locali frantumino l'unità di un organismo.

A parte il fatto che tutte le più progredite nazioni del mondo si reggono sul rispetto delle autonomie locali federate (gli Stati Uniti d'America, l'Unione delle Repubbliche Socialiste Sovietiche, la Repubblica Federale Tedesca, la Confederazione Svizzera, il Commonwealth Britannico, la R. F. Jugoslava, ecc.) realizzando una prospera convivenza tra le più disparate razze che le compongono abbiamo altresì avuto agio di constatare (è la storia di un ieri piuttosto recente) come tali nazioni, nel momento della prova suprema, seppero dimostrarsi assai più compatte del nostro "granitico blocco dalle Alpi alla Sicilia" la cui unitaria "graniticità" fece quella fine che tutti sappiamo e che è ora tanto doveroso ricordare.

Ma è proprio considerando l'errore di impostazione dell'ordinamento burocratico ed amministrativo dello Stato italiano (non solo di ieri, ma anche e soprattutto di oggi, in quanto la sua struttura è rimasta sostanzialmente immutata) che i federalisti si assumono sin d'ora, di fronte a tutti gli uomini liberi, l'impegno che l'Europa non sarà uno Stato europeo in veste di copia, qualitativamente fedele e quantitativamente ingigantita, dell'attuale Stato italiano paternalistico e accentratore. Non si può fare a meno, a questo punto, dall'indicare in una Nazione a noi vicina, la Svizzera, che tanto meritato prestigio e stima gode presso di noi, l'esempio vivente e lampante della futura Europa quale gli uomini liberi del nostro Paese la vogliono e quale la realizzeranno.

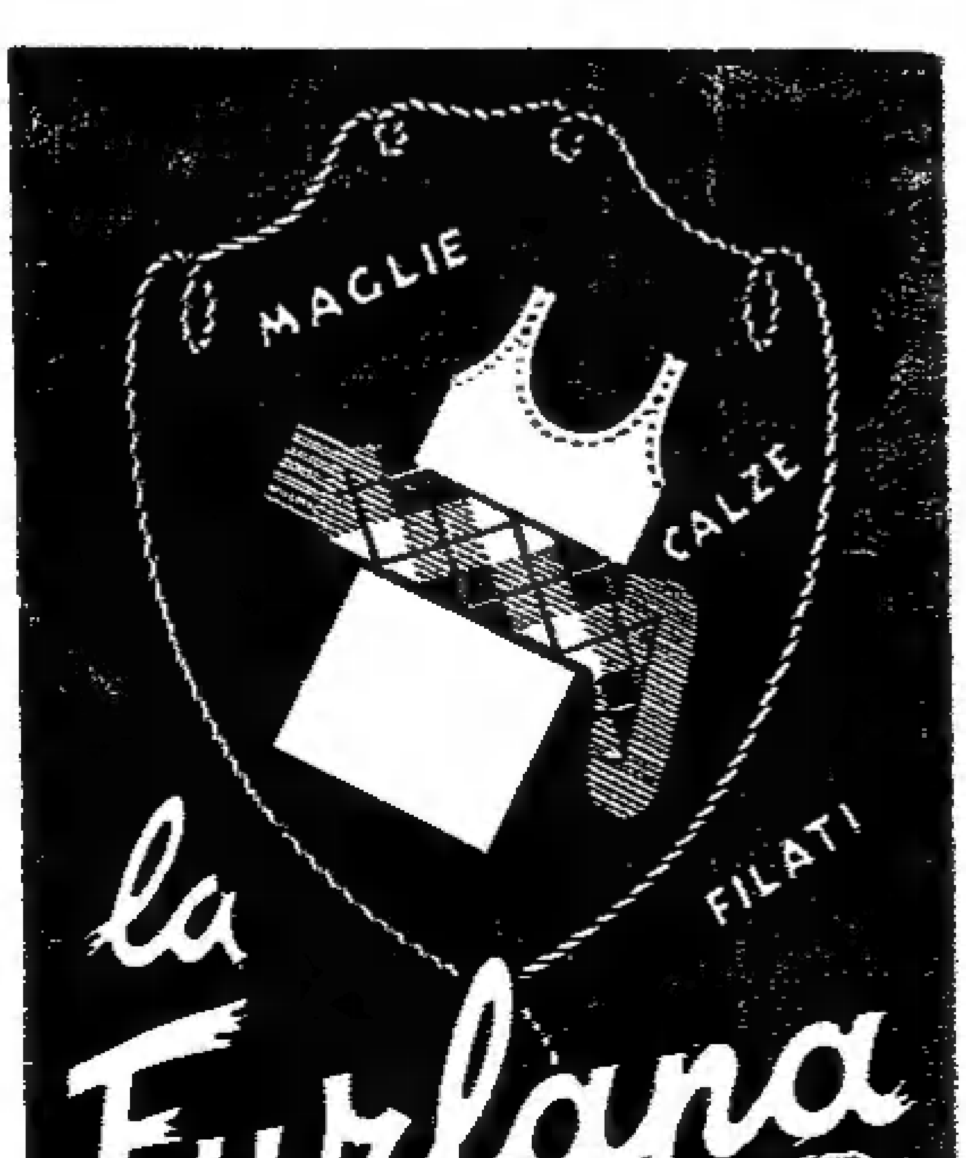
U. M.

UN DUBBIO

Poichè lo Stato fra i suoi diritti
Possiede un Codice contro i delitti,
Sarebbe bella che fosse adesso
Alla sbirraglia dato il permesso
Di por la mano sopra i furfanti
Che sono amici dei governanti.
Ma, se accadesse tal caso strano,
Chi guiderebbe il popolo italiano?

Da una poesia di Arnaldo Fusinato.

DOMANDAIT tai miôr negozis



DOMANDAIT tai miôr negozis

Produzion **Berto ZORAT**

UDIN - Via Zanon, 2 - UDIN

LA CROCE DEL SUD

Lo stato cominciò a rendersi conto dell'esistenza di un problema meridionale nel '75 in seguito alle denunce del procuratore del Re a Palermo, Tajani. In parole povere, il magistrato diceva che l'esercizio della giustizia in Sicilia era impossibile per via della «copertura» di cui i «capataz» locali godevano a Roma presso alti funzionari del governo, loro tutori e complici. E specificava i casi. Così clamorosi che il governo fece quello che sempre fa in simili emergenze: costituì una commissione parlamentare d'inchiesta per l'esame della situazione nella isola.

Non so a che conclusioni arrivò. Certo, meno esaurienti e perspicaci di quelle a cui giungevano Franchetti e Sonnino che per conto proprio erano andati a compiere la stessa indagine. Eccola in sintesi.

In Sicilia la legge è inapplicabile. Le sbarra il passo una ristretta ma potentissima classe dominante, che da secoli accentra nelle sue mani tutto il potere e lo esercita unicamente nell'interesse proprio e delle proprie consorterie. Fra le altre cose, essa è padrona dei voti e quindi dei deputati che le debbono la loro elezione. Costoro la ripagano dedicandosi, più che a fare nuove leggi, a procurare eccezioni a quelle in vigore a esclusivo beneficio dei loro «grandi elettori» e padroni.

ANTICA SFIDUCIA

Un funzionario che si preoccupi di applicare i provvedimenti con imparzialità e a vantaggio di tutti urta contro gl'interessi settoriali e settari di questa onnipotente oligarchia che, attraverso i propri rappresentanti e mandatari alla Camera, provvede al suo allontanamento. Essa ha anche un esercito privato: i malfattori costretti, per qualche delitto, a darsi alla macchia. Li protegge, li nasconde, ne nutre le famiglie, e li adibisce ai bassi servizi del ricatto, del sopruso, del taglieggiamento, della vendetta e del castigo contro coloro che si ribellano a questo strano «ordine costituito».

Il governo manda ukase categorici, minaccia sanzioni esemplari. Ma il funzionario che deve applicarle sa che questo governo è alla mercè dei deputati siciliani, i quali si sentono impegnati alla lealtà non verso il partito in cui militano (tanto è vero che lo cambiano con disinvoltura), ma verso i loro tutori isolani. Sa che da un momento all'altro può essere abbandonato. E allora titubа e scende al compromesso: dal quale, una volta invischiatovisi, non avrà più la forza di liberarsi. E così, invece di combatterla, finisce col fare causa comune con l'oligarchia locale.

A uscirne rinfocolata è la secolare sfiducia delle masse popolari per la legge e i suoi rappresentanti, ch'esse hanno sempre visto fare combutta coi potenti e avallarne la tracotanza. Di qui, da una parte la corsa all'arruolamento nelle «clientele» dove soltanto si può trovare un po' di protezione, dall'altra un ribellismo che non ha nulla di rivoluzionario, ma che è soltanto uno spasmodico e anarchico accesso di rivolta contro tutto e contro tutti. E di qui anche, aggiungiamo noi, la curiosa fame del siciliano, più che di denaro, di potenza, che per lui è fonte di tutto; e il suo famoso proverbio che, debitamente depurato, suona così: «Comandare è meglio che far l'amore». Perchè anche l'amore, in Sicilia, è un fatto di potenza.

I "GALANTUOMINI"

Il potente si chiama «galantuomo», anche se ha sulla coscienza qualche reato. Egli — secondo le indagini di Sonnini e Franchetti — non nutre nessun sentimento di solidarietà verso il «borghese» o il «giornataro», di cui si sente fratello, o per meglio dire complice solo di fronte al forestiero, cioè al non siciliano. I lunghi secoli di dominio straniero gli hanno servito appunto a questo: a suscitare un orgoglio isolano, cui può sempre fare appello per parare le interferenze di qualunque governo che possano disturbare i suoi interessi e monopoli.

Alla base di tutto questo c'è la miseria, rivelavano i dati dell'indagine. Il contadino siciliano è sobrio, laborioso, resistente alla fatica, ma continuamente alla mercè dell'usuraio, che gl'impedisce qualunque risparmio e quindi qualsiasi «promozione» economica e sociale. A ribadire la gran massa contadina in queste condizioni non sono soltanto i metodi antiquati dell'agricoltura — l'aratro a chiodo, la mancanza di sementi e di concimi —, ma anche il sistema fiscale dei Comuni, tutti in mano ai «galantuomini». E' solo il contadino che paga le tasse, e sempre per la stessa ragione: che non è abbastanza potente per evaderle. Il colmo delle ingiustizie lo toccano le

(Segue in IVª pag.)

Magistrato assolto

Il dr. Giovanni Durando, giudice del tribunale di Asti, imputato da un rabbino di vilipendio alla religione ebraica, era stato assolto dal tribunale di Genova, perchè il fatto non costituiva reato. Il dr. Durando, che è il direttore responsabile del settimanale "La voce della giustizia", aveva ospitato un articolo nel quale ricorrevano le proposizioni seguenti:

"Tutti i delitti commessi dai nazisti in tempo di guerra, dovevano considerarsi estinti per intervenuta prescrizione"; "gli ebrei, per non aver riconosciuto ufficialmente e giuridicamente la divina innocenza di Cristo sono da considerarsi deicidi in atto, incoscienti e permanenti autori della crocifissione di Gesù, privati della necessità di essere giudici di nessuno che alla loro progenie non appartenga"; "gli ebrei sono carenti di qualsiasi moralità che possa avere valutazione qualsiasi".

Si tratta di affermazioni quasi tutte riferite al processo Eichmann. Tesi che il giudice dr. Giovanni Durando ha ribadito davanti i giudici del tribunale di Genova che, com'è stato detto, lo hanno mandato assolto con formula piena dalla imputazione di vilipendio alla religione ebraica.

Contro questa sentenza era stato avanzato ricorso alla Corte d'appello di Genova che però la ha riconfermata, mandando assolto il giudice dr. Giovanni Durando "dall'accusa di diffamazione e di vilipendio della religione ebraica", perchè il fatto non costituisce reato.

Sentenza equa ed importante che va oltre il caso e la personalità del magistrato assolto.

Dut soterât

I tabaioz di dute l'Italie, ogni volte che ur cjape la patriotiche smanie di slargjâ i cunfins dal... spirt nazionâl 'e vadin a sgjarfâ tai rudinaz. Une piere di tombe scrite par latin, un toc di capitel, un fruzzon di sculture, un flic di murae ur baste par sberghelâ: — Ca 'e je stade Rome, ca 'e je Italie! Fûr i foresc! — Noaltris furlans 'o savin alc parvie di Aquilêe o di Zividât che fâsin lis spesis di dut il patriotisim archeologic nostran. A Triest, pe campagne eletorâl 'e je stade metude adun une «mostre di Triest talian»: e ce àno mostrât? «Le mura e gli archi e l'erme torri degli avi nostri» naturalmentri. I diriz de culture; no i miliarz che à costât e che coste la talianitât di Triest al guviâr talian, ch'al ven a stâj 'e sachete lai talians. 'O tirin jù il cjapiel ai diriz de culture, al valôr de sienze. Ma 'o pensin che cun tun resonament di cheste fate il guviâr de Grecie al podares pratindi squasi dute l'Italie meridionâl, semenade di grecariis (saressie une brute idêe?); e i beduins de Libie e podaressin domandâ a l'ONU d'implantâ un lôr stât in Sicilie; e il Maroc al vares diriz su grande part de Spagne che fo sarasine; e i todescs 'e varessin reson di comandâ a Cividat almancul tan'che i talians, parvie dai vanzums langobarz; e il gnûf stât d'Israel al podares metâ fûr pratesis su duc' i umign che lèin la Biblie. E Rome parcè no domândie ancje Colonie o Trier, o Nimes, o Orleans che àn qualchi crep archeologic o qualchi rudinaz roman e i comentaris «de bello gallico»?

Nuje ce di sui diriz dal Stât talian: ma no si podaressial gambiâ sunade? No si podaressial mostrâ se l'Italie 'e je al càs di mantignî un puart di màr cence «interland», un cjanâl alpin tajât tal cret, un desert di savalon, un pais qualunque cence nissune risorse? La int no mangje rudinaz dal timp imperiâl. E no si pò pratindi pardut di vivi, spelant il forest cu l'industrie des antigais, tan'che a Vignesie o a Florence o a Rome. Insumis lis cjaceris 'e son cjacaris e la cite 'e je la cite.

Par tegni bot

Co une gnuvize 'e jentre te cjase de madone 'e tache, s'à pò e plui ch'a pò, a rebaltâ dut, e prin di dut i cassons e i cassetins, par ramondaju dai pezzòs e des mudis ch'a nulin di canfure. I zovins no àn cunsiderazion: la sposute no sa ce ch'a son pai vielis chê catulone, chel corpet di regadim, chê ridicule gjachete nere, chel gjilè blanc: ancje s'a lu savês no j badares trop: "la ligrie 'e jè dai zovins, no dai vecjos maridâz".

Dome quant ch'e sarà ancje je deventade madone 'e varà la spirienze par savê ce ch'al è di tegni e ce ch'al è di butâ vie e cheste spirienze no le varà quistade di bant parcechè di chè sielte 'e nas la tradizion, e une regule di vite par tantis gjenerazion. La fisulumie di un popul, la sô lenghe, lis sôs custumanzis 'e saltin fûr gjenuinis dome se la val 'e rive a vandi e a fâ svolâ fûr il patùs.

I popui che no si rindin es invasions, es nuvitâz dal forestum 'e son popui pardabon: chei ch'a si plein di bot, ch'a si adatin al prin paron, ch'a dismentein lenghe e tradizions 'e deventin une trope bastarde, un popul senze non.

Miôr ch'a si brusi la cjase, 'a disevin i vons, pitost ch'a si piardi une tradizion. Inteligjente 'e jè la madone ch'a no lasse che la brût 'e ribalti la cjase, inteligjent al è il popul che nol glot nuvitâz se prime no lis à morestadis pulît.

LO STEMMA DEL FRIULI-VENEZIA GIULIA

Abbiamo visto due proposte di stemma per la nostra Regione: una concepita a Trieste e l'altra nel Friuli, a Gradisca, la attiva cittadina friulana che, nel movimento autonomista, non è fra le ultime. Ciò potrà tranquillare il nostro Caro Direttore che deplorava quasi la passività del Friuli di fronte a Trieste, nella faccenda dello stemma.

Lo stemma escogitato a Trieste, dà tutta la sua importanza al Friuli, assumendo a massimo simbolo araldico, l'aquila d'oro del Patriarcato, in campo azzurro. In esso è pure dato un posto d'onore a Trieste colla sua candida alabarda. Ma nello stemma l'emblema di Gorizia, le tre torri dorate in campo azzurro, ci danno proprio pensiero! Oh come? Gorizia non è nel Friuli? E se è nel Friuli, com'e nel Friuli, il suo simbolo è l'aquila patriarcale, come per Aquileia, l'antica capitale del Patriarcato, come per Udine, il «nombrizon dal Friûl», come per Cividale, l'antica capitale del Ducato Longobardo, come per tutte le altre città friulane. Temiamo forte che il voler assegnare nello stemma un luogo a Gorizia possa suscitare una gara di campanile, che è bene evitare. Se Udine e Cividale possono accontentarsi di essere rappresentate dall'aquila patriarcale, a fortiori può esserlo Gorizia!

La posizione di Trieste è invece giustificata, nel simbolo araldico della nostra Regione. Rappresenta la bianca alabarda questa città italica, che fin dal primo Medio Evo fu Città-Stato, che potè suscitare la gelosia di Venezia e che, per non esserne vittima, stipulò nel 1382 coi Duchi d'Austria quel trattato di dedizione, che lasciandola del tutto libera nel suo ordinamento interno, la vincolò all'Austria nei suoi rapporti coll'estero.

Regulus

Funebre l'ultima interrogazione

Le commissioni della Camera dei deputati hanno approvato negli ultimi giorni 141 leggi, cioè tre volte e mezzo di più in confronto a quanto avviene normalmente, fatta la media dell'anno.

L'ultima interrogazione presentata alla Camera, prima della chiusura, non è allegra. E' dovuta all'on. Delfino. Eccone il testo:

«Il sottoscritto chiede di interrogare i ministri dell'Interno e della Sanità per conoscere se non ritengano incompatibile che la carica di presidente degli Ospedali riuniti di Teramo sia ricoperta dalla stessa persona che è titolare di un'impresa di pompe funebri e che esercita tale servizio in esclusiva nel comune di Teramo.»

IN CARCERE DA 24 ANNI PER AVER RUBATO POLLI

Il Ministero di Grazia e Giustizia, concedendo in questi giorni il condono della residua pena ai fratelli Venerino e Menotti Gullo-Ricciotti, ha posto fine a una lunghissima vicenda giudiziaria. Nel 1938, i due fratelli venivano arrestati e condannati, con sentenza 23.11.1940 della Corte d'Assise di Ivrea, alla pena di 30 anni di reclusione. Erano stati loro addebitati 20 furti ([illegible], [illegible], scarpe, vino, ecc.) e il reato di lesioni aggravate ad un carabiniere. In particolare la Corte aveva inflitto per le lesioni 1 anno e 6 mesi e per i furti la troppo severa pena di 22 anni e 6 mesi.

I fratelli Gullo-Ricciotti hanno scontato 24 anni. Nel 1950 si presentò domanda di grazia al Presidente della Repubblica; essa non fu accolta in seguito alla evasione di uno dei fratelli da Porto Torres in Sardegna. Finalmente, in base al recente decreto presidenziale, il Ministero di Grazia e Giustizia ha ordinato la scarcerazione dei due Gullo-Ricciotti.

GENERALE CONDANNATO CON LA CONDIZIONALE

Vincenzo Biani generale di squadra aerea ex comandante dell'aeroporto di Ciampino è stato condannato per peculato a 2 anni e tre mesi di reclusione assieme ad altri funzionari che impiegarono denaro dello stato per villeggiatura e gli spettacoli d'opera.

Con questa sentenza, a oltre 10 anni dallo scandalo, i giudici hanno concluso la prima fase giudiziaria legata alla vicenda. La istruttoria si è prolungata per oltre sette anni e cioè solo dopo che il direttore amministrativo dr. Raffaele Pisani, deceduto nelle more del processo, tentò di suicidarsi quando fu chiamato per schiarimenti.

A tutti gli imputati, tranne Alessandro Romiti, la pena è stata condonata per intero.

PER AVER RUBATO 228 MILIONI: 4 ANNI E 8 MESI

G. B. Ricciardi, tesoriere centrale dello stato appropriatosi di 228.248.723 lire, dopo oltre due anni di latitanza si costituì ai carabinieri, e comparso ora dinanzi ai giudici del tribunale di Roma è stato condannato a 5 anni otto mesi, un anno condonato, 45 mila lire di multa e risarcimento (!) al ministero del tesoro.

PE SOMALIE

Il consei dai sorestanz al à aprovât un disen di lez pe concession di doimilcentsetante milions di francs al guviâr de Somalie par ch'al parezi il belanz dal 1962. Cun chest «regâl» il guviâr talian al à olût lâ incuintri es bisugnis dal gnûf stât african. Al è savût che l'Italie s'interesse no dome di assisti la Somalie ma ancje cetanc' pais deprès.

No si à notiziis a riuart di providenzis pal Friûl. Tes nestris tiaris no nassin bananis ma emigranz e alpins.

LA CROCE DEL SUD

(Continuaz. dal n° 149)

Opere Pie, che sono vere e proprie opere di briganti. Gli amministratori, che si eleggono esclusivamente fra loro, prestano il grano a se stessi e poi lo ripresiano ai poveracci facendosene rimborsare con un interesse del 25 per cento.

Per questo disgraziato contadino la «società» è soltanto il padrone: un padrone rapace, affiancato dall'esattore, dall'ufficiale di leva e dal carabiniere.

La Sicilia è ancora divisa fra oppressori e oppressi. E la cosa ormai risale a tanto di quel tempo che gli oppressi hanno perso ogni speranza di non esserlo più. La loro protesta, infatti, seguita ad avere lo stesso carattere anarcoide e vandeano che ebbe quando l'isola fu messa a soqquadro da Garibaldi, e i contadini di Pace, di Collesano, di Bronte, vedendovi un allentamento dell'ordine costituito, si sollevarono, sì, ma non in un fremito di patriottismo, sibbene di odio verso i «galantuomini» che vennero massacrati.

Pes furlanis seneosis di fâ une pusizion:

GIOVANE studioso scienze psichiche e metapsichiche, meridionale, redattore, critico d'arte, direttore riviste, commissario U.N.P.P.I., decorato grande ufficiale Ordine normanno delle Crociate meriti eccezionali, il più giovane del mondo, corrisponde scopo matrimonio con max 21enne bellissima, colta, cattolica, seria, benestante. - Scrivere Pubblicità 01007 Messaggero Udine.